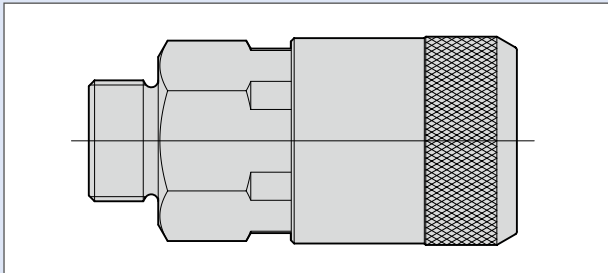


Druckluftgeräte  
Universalratschen  
Air Pressure Equipment  
Universal Ratchets



## HERMETIKUS –

## DRUCKLUFT-KUPPLUNGEN zum Ausrüsten von Druckluftanlagen AIR PRESSURE COUPLINGS equipment for air pressure units



### Anwendung:

- Anschluss von Rohrleitungen
  - Anschluss von Druckluftwerkzeugen
- Gefahrloses, schnelles Kuppeln und Entkuppeln des Schlauches durch Sicherheitsverschluss

### Kuppeln:

Das Ventil öffnet erst, wenn die Tülle in der Kupplung eingerastet ist.

### Entkuppeln:

Die Tülle kann erst nach vollständigem Entlüften der Verbindung aus der Kupplung entnommen werden.

### Technische Daten:

- Die Sicherheitsversion entspricht dem ISO-Standard 4414
- Geringe Druckverluste durch günstigen Strömungsverlauf
- Drücke bis 50 bar
- Temperaturen bis 80° C, in Sonderausführungen bis 200° C
- In Stahl- und Messingausführungen lieferbar
- Kupplungen Typ HSKE haben einen erweiterten Durchlass und sind speziell zum Anbau an Druckluftwerkzeuge geeignet.
- Kupplungen für Gas und Sauerstoff auf Anfrage

### Zubehör:

Schlauchtüllen für Schlauchbefestigung, Anschraubtüllen mit Außen- und Innengewinde für Druckluftgeräte und Vorrichtungen, Aufschraubtüllen für Kupplungen

### Hermetikus-Druckluft-Hahnen und -Pistolen

Ergonomische Form, geringes Gewicht für einfache Bedienbarkeit, gut regulierbarer Luftdurchlass

### Zubehör:

Verlängerungsdüsen, Schutzdüsen und Lärmschutzdüsen können an Stelle der normalen Blasdüse auf die Hahnen und Pistolen aufgeschraubt werden. Zusätzlich können Schutzschilde als Spritzschutz verwendet werden.

### Application:

- Connection of tubes
  - Connection of air pressure tools
- Safe and quick coupling and decoupling of the hose by a safety lock

### Coupling:

The valve only opens if the socket of the coupling is locked in place.

### Decoupling:

The socket can only be taken out of the coupling after the connection had been completely deaerated.

### Technical data:

- The safety version is according ISO-standard 4414
- Marginal pressure losses due to a favourable air flow
- Pressures up to 50 bar
- Temperatures up to 80° C, in special designs up to 200° C
- Available in steel and brass design
- The couplings type HSKE have an enlarged flow diameter and are particularly suitable for mounting of air pressure tools.
- Couplings for gas and oxygen on request

### Accessories:

Hose sockets for hose connection, connecting sockets with external and internal thread for air pressure units and fixtures, connecting sockets for couplings

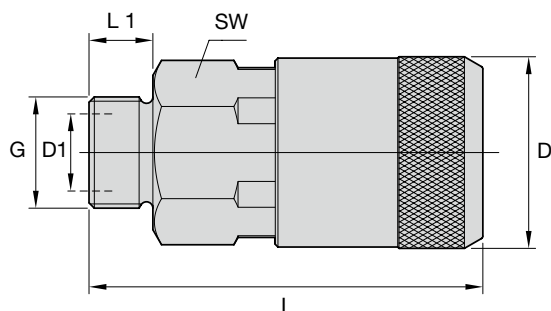
### Hermetikus Air Pressure Valves and Air Pressure Guns

Ergonomic design, low weight for easy handling  
easily adjustable air flow

### Accessories:

Extended nozzles, protection nozzles and noise protection nozzles can be screwed on the valves and guns instead of the normal blast nozzle. Additional protection shields can be used as splash guards.

**Sicherheits-Kupplungen Typ HSK**  
**Safety Couplings Type HSK**

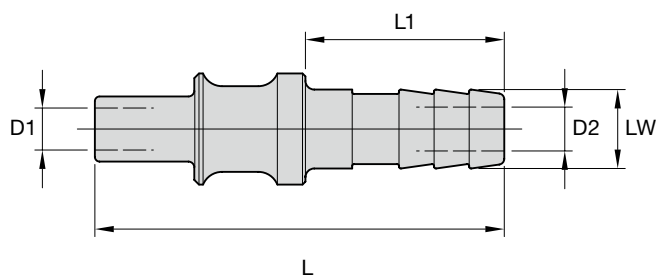


| Bezeichnung<br>Designation | Anschlussgewinde<br>Thread<br>G | Id. Nr.<br>Id. No. | Durchgang<br>Passage<br>D1 Ø | D Ø | SW | L   | L1 |
|----------------------------|---------------------------------|--------------------|------------------------------|-----|----|-----|----|
| HSK0                       | G1/4"                           | 6706634            | 4,0                          | 28  | 24 | 61  | 8  |
|                            | G3/8"                           | 6706638            |                              |     | 10 | 63  | 10 |
| HSK1                       | G3/8"                           | 6706647            | 7,5                          | 36  | 30 | 72  | 10 |
|                            | G1/2"                           | 6706652            |                              |     |    | 74  | 12 |
|                            | G3/4"                           | 6706661            |                              |     |    | 77  | 15 |
|                            | G1/2"                           | 6706664            |                              |     |    | 82  | 12 |
| HSK2                       | G3/4"                           | 6706669            | 10,0                         | 44  | 36 | 85  | 15 |
|                            | G1"                             | 6706680            |                              |     |    | 98  | 15 |
| HSK3                       | G1"                             | 6706686            | 15,0                         | 49  | 41 | 102 | 20 |
|                            |                                 |                    |                              |     |    |     |    |

Bestellbeispiel Example for ordering  
HSK1 / G 3/8"

Auch in Messing lieferbar  
Also available in brass

**Schlauchtüllen Typ K-T, zum Befestigen des Schlauches**  
**Hose Sockets Type K-T, to connect the hose**

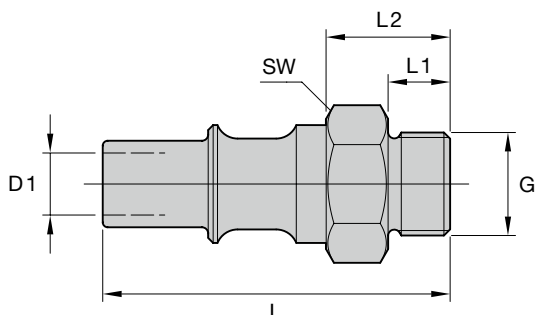


| Bezeichnung<br>Designation | LW | Id. Nr.<br>Id. No. | passend in Kupplungen<br>suitable for couplings<br>HSK | Durchgang<br>Passage<br>D1 Ø | D2 Ø | L  | L1 |
|----------------------------|----|--------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|------|----|----|
| K-T0                       | 6  | 6706774            | 0                                                      | 4,0                          | 4,0  | 60 | 28 |
|                            | 10 | 6706777            |                                                        |                              |      |    |    |
| K-T1                       | 10 | 6706787            | 1                                                      | 7,5                          | 7,5  | 70 | 34 |
|                            | 13 | 6706788            |                                                        |                              |      |    |    |
| K-T2                       | 10 | 6706802            | 2                                                      | 10,0                         | 7,5  | 81 | 37 |
|                            | 13 | 6706803            |                                                        |                              | 10,0 |    |    |
|                            | 16 | 6706804            |                                                        |                              |      |    |    |
|                            | 19 | 6706805            |                                                        |                              |      |    |    |
| K-T3                       | 13 | 6706823            | 3                                                      | 15,0                         | 10,0 | 89 | 41 |
|                            | 16 | 6706824            |                                                        |                              | 12,5 |    |    |
|                            | 19 | 6706825            |                                                        |                              | 15,0 |    |    |
|                            | 25 | 6706827            |                                                        |                              |      |    |    |

Bestellbeispiel Example for ordering  
K-T1 LW 10

Auch in Messing lieferbar  
Also available in brass

**Außen-Gewindetüllen Typ K-GT-A..., zum Einschrauben in Druckluftwerkzeuge und Vorrichtungen**  
**Sockets Type K-GT-A..., with external thread to be screwed in air pressure tools and units**

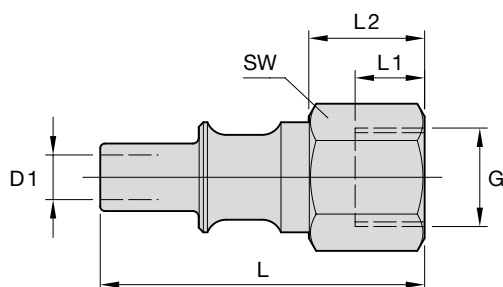


| Bezeichnung<br>Designation | G     | Id. Nr.<br>Id. No. | passend in Kupplungen<br>suitable for couplings<br>HSK | Durchgang<br>Passage<br>D1 Ø | SW | L    | L1 | L2 |
|----------------------------|-------|--------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|----|------|----|----|
| K-GT0-A                    | G1/4" | 6706837            | 0                                                      | 4,0                          | 17 | 47,5 | 8  | 16 |
|                            | G3/8" | 6706840            |                                                        |                              |    | 49,5 | 10 | 18 |
| K-GT1-A                    | G1/4" | 6706850            | 1                                                      | 7,5                          | 22 | 54,0 | 8  | 18 |
|                            | G3/8" | 6706845            |                                                        |                              |    | 56,0 | 10 | 20 |
|                            | G1/2" | 6706848            |                                                        |                              |    | 58,0 | 12 | 22 |
| K-GT2-A                    | G3/8" | 6706856            | 2                                                      | 10,0                         | 24 | 64,0 | 10 | 20 |
|                            | G1/2" | 6706852            |                                                        |                              | 24 | 66,0 | 12 | 22 |
|                            | G3/4" | 6706854            |                                                        |                              | 27 | 69,0 | 15 | 25 |
| K-GT3-A                    | G3/4" | 6706859            | 3                                                      | 15,0                         | 32 | 74,5 | 15 | 27 |
|                            | G1"   | 6706862            |                                                        |                              | 36 | 79,5 | 20 | 32 |

Bestellbeispiel Example for ordering  
K-GT1-AG 1/2"

Auch in Messing lieferbar  
Also available in brass

**Innen-Gewindetüllen Typ K-GT-I..., zum Einschrauben in Druckluftwerkzeuge und Vorrichtungen**  
**Sockets Type K-GT-I..., with internal thread to be screwed in air pressure tools and units**

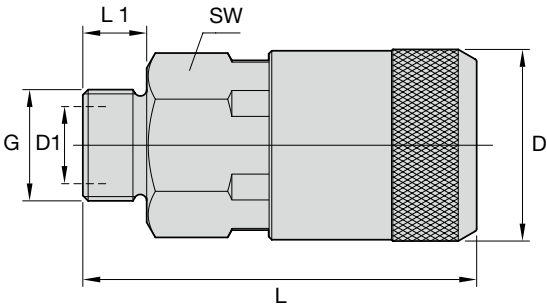


| Bezeichnung<br>Designation |       | Id. Nr.<br>Id. No. | passend in Kupplungen<br>suitable for couplings<br>HSK | Durchgang<br>Passage<br>D1 Ø |    |      |    |      |
|----------------------------|-------|--------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|----|------|----|------|
|                            | G     |                    |                                                        |                              | SW | L    | L1 | L2   |
| K-GT0-I                    | G1/4" | 6706871            | 0                                                      | 4,0                          | 17 | 51,5 | 12 | 20,0 |
|                            | G3/8" | 6706873            |                                                        |                              | 22 |      |    |      |
| K-GT1-I                    | G1/4" | 6706882            | 1                                                      | 7,5                          | 22 | 56,0 | 12 | 20,0 |
|                            | G3/8" | 6706877            |                                                        |                              | 24 |      |    |      |
|                            | G1/2" | 6706880            |                                                        |                              |    |      |    |      |
| K-GT2-I                    | G3/8" | 6706889            | 2                                                      | 10,0                         | 24 | 66,0 | 12 | 22,0 |
|                            | G1/2" | 6706885            |                                                        |                              | 32 | 69,0 | 15 | 25,0 |
|                            | G3/4" | 6706887            |                                                        |                              |    |      |    |      |
| K-GT3-I                    | G3/4" | 6706893            | 3                                                      | 15,0                         | 32 | 73,0 | 15 | 25,5 |
|                            | G1"   | 6706896            |                                                        |                              | 41 | 77,0 |    | 29,5 |

Bestellbeispiel Example for ordering  
K-GT1-IG 1/2"

Auch in Messing lieferbar  
Also available in brass

**Sicherheits-Kupplungen Typ HSKE**  
**Safety Couplings Type HSKE**

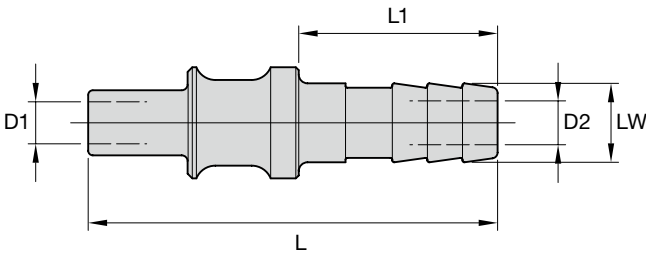


| Bezeichnung<br>Designation | Anschlussgewinde<br>Thread<br>G | Id. Nr.<br>Id. No. | Durchgang<br>Passage<br>D1 Ø | D Ø | SW | L  | L1 |
|----------------------------|---------------------------------|--------------------|------------------------------|-----|----|----|----|
| HSKE00                     | G 1/8"                          | 6706708            | 4,5                          | 20  | 14 | 48 | 8  |
|                            | G 1/4"                          | 6706710            |                              |     | 17 |    |    |
| HSKE0                      | G 1/4"                          | 6706713            | 7,5                          | 28  | 24 | 61 | 8  |
|                            | G 3/8"                          | 6706717            |                              |     |    | 63 | 10 |
| HSKE1                      | G 3/8"                          | 6706728            | 10,0                         | 36  | 30 | 72 | 10 |
|                            | G 1/2"                          | 6706730            |                              |     |    | 74 | 12 |
| HSKE2                      | G 1/2"                          | 6706733            | 12,5                         | 44  | 36 | 82 | 12 |
|                            | G 3/4"                          | 6706735            |                              |     |    | 85 | 15 |

Bestellbeispiel Example for ordering  
 HSK1 / G 3/8"

Auch in Messing lieferbar  
 Also available in brass

**Schlauchtüllen Typ KE-T, zum Befestigen des Schlauches**  
**Hose Sockets Type KE-T, to connect the hose**

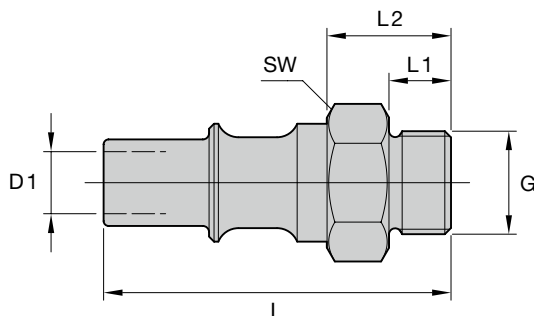


| Bezeichnung<br>Designation | LW | Id. Nr.<br>Id. No. | passend in Kupplungen<br>suitable for couplings<br>HSKE | Durchgang<br>Passage<br>D1 Ø | D2 Ø | L  | L1 |
|----------------------------|----|--------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------|------|----|----|
| KE-T00                     | 6  | 6706900            | 00                                                      | 4,5                          | 4,5  | 51 | 26 |
|                            | 10 | 6706902            |                                                         |                              | 7,5  |    |    |
| KE-T0                      | 10 | 6706908            | 0                                                       | 7,5                          | 7,5  | 60 | 28 |
|                            | 13 | 6706909            |                                                         |                              |      |    |    |
| KE-T1                      | 10 | 6706916            | 1                                                       | 10,0                         | 10,0 | 70 | 34 |
|                            | 13 | 6706917            |                                                         |                              | 12,0 |    |    |
|                            | 16 | 6706918            |                                                         |                              | 13,0 |    |    |
| KE-T2                      | 13 | 6706923            | 2                                                       | 12,5                         | 10,0 | 81 | 37 |
|                            | 16 | 6706924            |                                                         |                              | 12,5 |    |    |
|                            | 19 | 6706925            |                                                         |                              | 15,0 |    |    |

Bestellbeispiel Example for ordering  
 KE-T1/LW 13

Auch in Messing lieferbar  
 Also available in brass

**Außen-Gewindetüllen Typ KE-GT-A....**, zum Einschrauben in Druckluftwerkzeuge und Vorrichtungen  
**Sockets Type KE-GT-A....**, with external thread to be screwed in air pressure tools and units

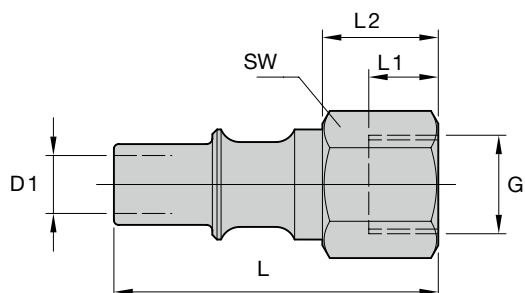


| Bezeichnung<br>Designation | G      | Id. Nr.<br>Id. No. | passend in Kupplungen<br>suitable for couplings<br>HSKE | Durchgang<br>Passage<br>D1 Ø | SW | L    | L1 | L2 |
|----------------------------|--------|--------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------|----|------|----|----|
| KE-GT00-A                  | G 1/8" | 6706929            | 00                                                      | 4,5                          | 14 | 38,0 | 8  | 15 |
|                            | G 1/4" | 6706931            |                                                         |                              | 17 |      |    |    |
| KE-GT0-A                   | G 1/8" | 6706940            | 0                                                       | 5,0                          | 17 | 47,5 | 8  | 16 |
|                            | G 1/4" | 6706933            |                                                         | 7,5                          |    |      |    |    |
|                            | G 3/8" | 6706935            |                                                         |                              |    | 49,5 | 10 | 18 |
| KE-GT1-A                   | G 3/8" | 6706941            | 1                                                       | 10,0                         | 22 | 56,0 | 10 | 20 |
|                            | G 1/2" | 6706943            |                                                         |                              |    | 58,0 | 12 | 22 |
| KE-GT2-A                   | G 3/8" | 6706949            | 2                                                       | 10,0                         | 24 | 64,0 | 10 | 20 |
|                            | G 1/2" | 6706946            |                                                         | 12,5                         |    | 66,0 | 12 | 22 |
|                            | G 3/4" | 6706947            |                                                         |                              |    | 69,0 | 15 | 25 |

Bestellbeispiel Example for ordering  
KE-GT1-AG 1/2"

Auch in Messing lieferbar  
Also available in brass

**Innen-Gewindetüllen Typ KE-GT-I....**, zum Einschrauben in Druckluftwerkzeuge und Vorrichtungen  
**Sockets Type KE-GT-I....**, with internal thread to be screwed in air pressure tools and units

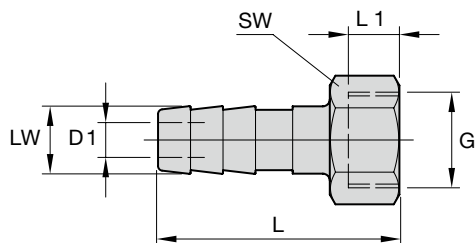


| Bezeichnung<br>Designation | G      | Id. Nr.<br>Id. No. | passend in Kupplungen<br>suitable for couplings<br>HSKE | Durchgang<br>Passage<br>D1 Ø | SW | L    | L1 | L2 |
|----------------------------|--------|--------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------|----|------|----|----|
| KE-GT00-I                  | G 1/8" | 6706950            | 00                                                      | 4,5                          | 14 | 42,0 | 12 | 19 |
|                            | G 1/4" | 6706952            |                                                         |                              | 17 |      |    |    |
| KE-GT0-I                   | G 1/4" | 6706954            | 0                                                       | 7,5                          | 17 | 51,5 | 12 | 20 |
|                            | G 3/8" | 6706956            |                                                         |                              | 22 |      |    |    |
| KE-GT1-I                   | G 3/8" | 6706959            | 1                                                       | 10,0                         | 22 | 56,0 | 12 | 20 |
|                            | G 1/2" | 6706961            |                                                         |                              | 24 |      | 15 | 25 |
| KE-GT2-I                   | G 1/2" | 6706963            | 2                                                       | 12,5                         | 24 | 69,0 | 15 | 25 |
|                            | G 3/4" | 6706965            |                                                         |                              | 32 |      |    |    |

Bestellbeispiel Example for ordering  
KE-GT1-IG 1/2"

Auch in Messing lieferbar  
Also available in brass

**Aufschraubtüllen Typ K-AT**, zum Aufschrauben auf alle Kupplungen  
**Thread Sockets Type K-AT**, for screwing onto all couplings

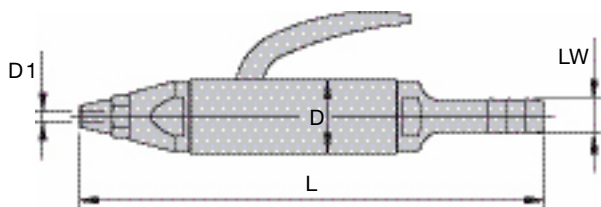


| Bezeichnung<br>Designation | LW | Id. Nr.<br>Id. No. | passend in Kupplungen<br>suitable for couplings<br>HSK | Durchgang<br>Passage<br>D1 Ø | SW | L  | L1 |
|----------------------------|----|--------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|----|----|----|
| K-AT-G1/4"                 | 6  | 6706971            | 0                                                      | 4,5                          | 17 | 37 | 6  |
|                            | 10 | 6706973            |                                                        | 6,0                          |    |    |    |
| K-AT-G3/8"                 | 6  | 6706978            | 0 + 1                                                  | 4,0                          | 19 | 46 | 8  |
|                            | 8  | 6706980            |                                                        | 5,5                          |    |    |    |
|                            | 10 | 6706981            |                                                        | 7,5                          |    |    |    |
|                            | 13 | 6706982            |                                                        | 10,0                         |    |    |    |
| K-AT-G1/2"                 | 10 | 6706991            | 1 + 2                                                  | 7,5                          | 24 | 52 | 11 |
|                            | 13 | 6706992            |                                                        | 10,0                         |    |    |    |
|                            | 16 | 6706993            |                                                        | 12,5                         |    |    |    |
| K-AT-G3/4"                 | 13 | 6707002            | 2 + 3                                                  | 10,0                         | 30 | 59 | 14 |
|                            | 16 | 6707003            |                                                        | 12,5                         |    |    |    |
|                            | 19 | 6707004            |                                                        | 15,0                         |    |    |    |
| K-AT-G1"                   | 19 | 6707013            | 3                                                      | 15,0                         | 41 | 66 | 19 |
|                            | 25 | 6707014            |                                                        | 18,5                         |    | 75 |    |

Bestellbeispiel Example for ordering  
K-AT-G 3/8" / LW10

Auch in Messing lieferbar  
Also available in brass

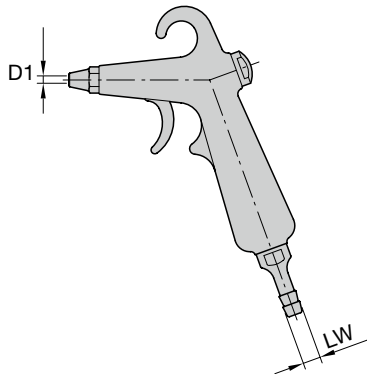
**Hermetik-Druckluftbahnen Typ HH**  
 Hermetik Air Pressure Valves Type HH



| Bezeichnung<br>Designation | LW | Id. Nr.<br>Id. No. | passende Zubehörteile (Seite 10 + 11) Accessories (page 10 + 11) |                                 |                                           |                                      | Blasdüse<br>Blast Nozzle | D  | L2  |
|----------------------------|----|--------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|----|-----|
|                            |    |                    | Schutzschild<br>Protection Shield                                | Schutzdüse<br>Protection Nozzle | Lärmschutzdüse<br>Noise Protection Nozzle | Verlängerungsdüse<br>Extended Nozzle | D1                       |    |     |
| HH0                        | 6  | 6707035            | HS 0                                                             | HSD 01                          | HLD 0                                     | HV 0                                 | 2                        | 18 | 123 |
|                            | 8  | 6707036            |                                                                  |                                 |                                           |                                      |                          |    |     |
|                            | 10 | 6707038            |                                                                  |                                 |                                           |                                      |                          |    |     |
| HH1                        | 10 | 6707049            | HS 1                                                             | HSD 10                          | HLD 1                                     | HV 1                                 | 3                        | 24 | 152 |
|                            | 13 | 6707050            |                                                                  |                                 |                                           |                                      |                          |    |     |
| HH2                        | 13 | 6707072            | –                                                                | HSD 2                           | HLD 2                                     | –                                    | 5                        | 28 | 159 |
|                            | 16 | 6707073            |                                                                  |                                 |                                           |                                      |                          |    |     |
| HH3                        | 13 | 6707096            | –                                                                | –                               | HLD 3                                     | –                                    | 10                       | 36 | 195 |
|                            | 16 | 6707097            |                                                                  |                                 |                                           |                                      |                          |    |     |
|                            | 19 | 6707099            |                                                                  |                                 |                                           |                                      |                          |    |     |

Bestellbeispiel Example for ordering  
 HH1/LW10

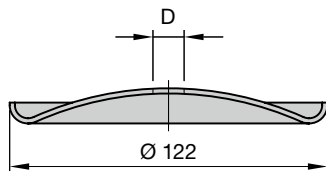
**Hermetik-Druckluftpistolen Typ HP**  
 Hermetik Air Pressure Guns Type HP



| Bezeichnung<br>Designation | LW | Id. Nr.<br>Id. No. | passende Zubehörteile (Seite 10 + 11) Accessories (page 10 + 11) |                                 |                                           |                                      | Blasdüse<br>Blast Nozzle |
|----------------------------|----|--------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------|
|                            |    |                    | Schutzschild<br>Protection Shield                                | Schutzdüse<br>Protection Nozzle | Lärmschutzdüse<br>Noise Protection Nozzle | Verlängerungsdüse<br>Extended Nozzle | D1                       |
| HP1                        | 6  | 6707142            | HS 1                                                             | HSD 10                          | HLD 1                                     | HV 1                                 | 2                        |
|                            | 10 | 6707145            |                                                                  |                                 |                                           |                                      |                          |
|                            | 13 | 6707146            |                                                                  |                                 |                                           |                                      |                          |

Bestellbeispiel Example for ordering  
 HP1/LW 10

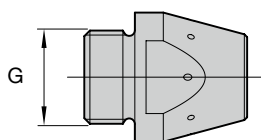
**Schutzschilde Typ HS**, gegen Späne, erhältlich in Kunststoff und Stahl  
**Protection Shields Type HS**, against chips, available in plastic and steel



| Bezeichnung<br>Designation | Id. Nr.<br>Id. No. | passend für suitable for |                  | D Ø |
|----------------------------|--------------------|--------------------------|------------------|-----|
|                            |                    | Hahnen<br>Valves         | Pistolen<br>Guns |     |
| HS0-K                      | 6707175            | HH 0                     | –                | 8   |
| HS1-K                      | 6707177            | HH 1                     | HP 1             | 10  |

Bestellbeispiel Example for ordering  
HS1-K

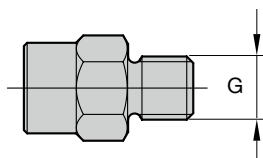
**Schutzdüsen Typ HSD**, gegen Späne  
**Protection Nozzles Type HSD**, against chips



| Bezeichnung<br>Designation | Id. Nr.<br>Id. No. | passend für suitable for |                  | G          |
|----------------------------|--------------------|--------------------------|------------------|------------|
|                            |                    | Hahnen<br>Valves         | Pistolen<br>Guns |            |
| HSD01-AL                   | 6707020            | HH 0                     | –                | M 8 x 1,0  |
| HSD10-AL                   | 6707021            | HH 1                     | HP 1             | M 10 x 1,0 |
| HSD2-AL                    | 6707018            | HH 2                     | –                | M 24 x 1,5 |

Bestellbeispiel Example for ordering  
HSD10-AL

**Lärmschutzdüsen Typ HLD**  
**Noise Protection Nozzles Type HLD**



| Bezeichnung<br>Designation | Id. Nr.<br>Id. No. | passend für suitable for |                  | G Ø        |
|----------------------------|--------------------|--------------------------|------------------|------------|
|                            |                    | Hahnen<br>Valves         | Pistolen<br>Guns |            |
| HLD0                       | 6707025            | HH0                      | –                | M 8 x 1,0  |
| HLD1                       | 6707026            | HH1                      | HP 1             | M 10 x 1,0 |
| HLD2                       | 6707027            | HH2                      | –                | M 24 x 1,5 |
| HLD3                       | 6707028            | HH3                      | –                | M 30 x 1,5 |

Bestellbeispiel Example for ordering  
HLD1

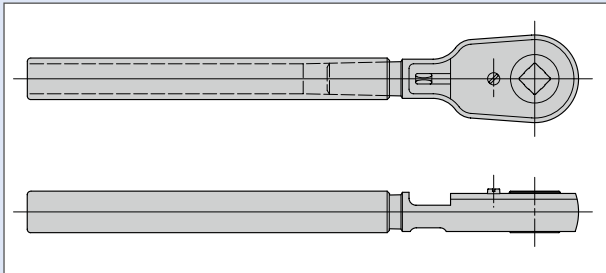
**Verlängerungsdüsen Typ HV in gerader oder gebogener Ausführung**  
**Extended nozzles Type HV straight or curved**



| Bezeichnung<br>Designation | Id. Nr.<br>Id. No. | passend für suitable for |                  | Düsen<br>Nozzle<br>D Ø | G Ø        | gestreckte Länge ohne Gewinde<br>Length without Thread (straight) |
|----------------------------|--------------------|--------------------------|------------------|------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------|
|                            |                    | Hahnen<br>Valves         | Pistolen<br>Guns |                        |            |                                                                   |
| HV0                        | 6707166            | HH0                      | –                | 2                      | M 8 x 1,0  | 160                                                               |
| HV1                        | 6707168            | HH1                      | HP1              | 3                      | M 10 x 1,0 | 185                                                               |

Bestellbeispiel Example for ordering  
HV1 gerade oder gebogen straight or curve





### Anwendung:

Für Reparatur- und Montagearbeiten sowie zum Anbau an Maschinen und Geräten.

### Merkmale:

Stabile Konstruktion und einfache Handhabung  
Ratschengehäuse brüniert, Verschleißteile gehärtet.  
Die Einsätze können leicht ausgewechselt werden  
und sind einzeln oder satzweise lieferbar.

### Standardausführung:

**Typ R** umschaltbar für Rechts- und Linksgang.  
Einsätze bei Mittelstellung des Schalthebels gesperrt.

### Sonderausführungen:

Mit verlängertem Hebelarm  
Mit Hebelarm nach Kundenzeichnung (z.B. gekröpft)  
Verstärkte Ausführung für höhere Drehmomente  
Verchromte oder bichromatisierte Ausführung  
Sonderprofile in den Einsätzen

### Typ RGS Vorteile:

- robuste Ausführung durch Verwendung von gehärteten Bauteilen
- formschlüssige Arretierung der gewählten Schaltrichtung, (Links-Rechts-Neutral) dadurch keine unkontrollierte Verstellung der Schaltrichtung möglich
- kompakte Bauweise durch in den Schaltgriff integrierten Umschaltmechanismus
- ergonomisches Design

### Application:

For repairs and assembly work as well as for installation in machines and units.

### Features:

Solid construction and easy handling  
Ratchet housing burnished, wear parts hardened  
The adaptors are easy to change and are available individually or in sets.

### Standard Design:

**Type R** adjustable for left and right handed operation  
Adaptors are blocked in centre position of the lever

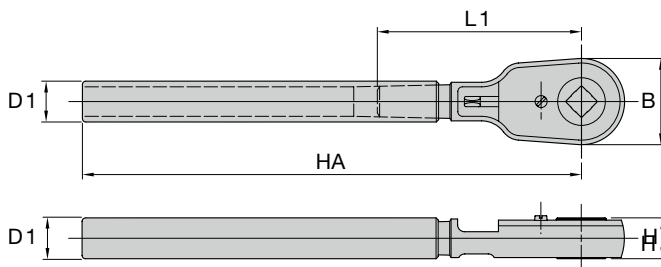
### Special Designs:

With extended lever  
With lever according to customer drawing (e.g. pipe)  
Reinforced design for higher torques  
Chrome plated or bi-chromated design  
Special profiles in the inserts

### Type RGS Advantages:

- robust design due to hardened components
- positive locking of the chosen direction (left-right-neutral), therefore no unintentional change of direction possible
- compact design due to the adjusting mechanism integrated in the lever
- ergonomic design

**Universal-Ratschen Typ R**, umschaltbar für Rechts- und Linksgang mit Schalthebel  
**Universal Ratchets Type R**, adjustable for right and left handed operation with lever



| Bezeichnung<br>Designation<br><br>rechts- und links-<br>wirkend<br>left and right<br>handed operation |                    | Baumaße<br>Dimensions |       |    |    |     |                 | passende Einsätze   suitable inserts |                      |                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------|-------|----|----|-----|-----------------|--------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                       | Id. Nr.<br>Id. No. |                       |       |    |    |     | Mt<br>max<br>Nm | Vierkant<br>square                   | Sechskant<br>hexagon | Bohrung mit Keilnut nach<br>Bore hole with keyway acc.<br>DIN 6885 Bl.1 |
|                                                                                                       |                    | HA                    | B     | H  | D1 | L1  |                 | SW                                   | SW                   | D                                                                       |
| R00-HA115                                                                                             | 6705146            | 115                   | 20,5  | 8  | 12 | 64  | 40              | 2,1 – 8,0                            | 3 – 9                | –                                                                       |
| R0-HA155                                                                                              | 6705154            | 155                   | 29,0  | 11 | 15 | 81  | 100             | 3,4 – 11,0                           | 5 – 12               | 10                                                                      |
| R1-HA175                                                                                              | 6705166            | 175                   | 37,0  | 17 | 18 | 90  | 130             | 4,9 – 14,5                           | 8 – 16               | 15 – 16                                                                 |
| R2-HA220                                                                                              | 6705181            | 220                   | 45,0  | 22 | 20 | 110 | 180             | 10,0 – 18,0                          | 14 – 21              | 16 – 18                                                                 |
| R3-HA300                                                                                              | 6705202            | 300                   | 56,0  | 28 | 25 | 143 | 400             | 14,0 – 22,0                          | 16 – 27              | 20 – 24                                                                 |
| R4-HA350                                                                                              | 6705235            | 380                   | 70,0  | 34 | 28 | 165 | 500             | 18,0 – 30,0                          | 24 – 36              | 25 – 30                                                                 |
| R5-HA550                                                                                              | 6705273            | 550                   | 100,0 | 38 | 32 | 226 | 800             | 25,0 – 46,0                          | 27 – 50              | 30 – 45                                                                 |
| R6-HA750                                                                                              | 6705304            | 750                   | 127,0 | 43 | 35 | 269 | 1000            | 40,0 – 60,0                          | 46 – 70              | 40 – 65                                                                 |
| R7-HA1100                                                                                             | 6705332            | 1100                  | 173,0 | 50 | 40 | 320 | 1400            | 50,0 – 80,0                          | 60 – 90              | 70 – 85                                                                 |
| R8-HA1300                                                                                             | 6705355            | 1300                  | 225,0 | 70 | 40 | 340 | 1400            | 70,0 – 115,0                         | 80 – 130             | 90 – 120                                                                |
| R9-HA1500                                                                                             | 6705366            | 1500                  | 280,0 | 95 | 46 | 397 | 2000            | 90,0 – 155,0                         | 100 – 175            | 140 – 160                                                               |

Weitere Hebelarmlängen auf Anfrage Additional lever lengths available on request

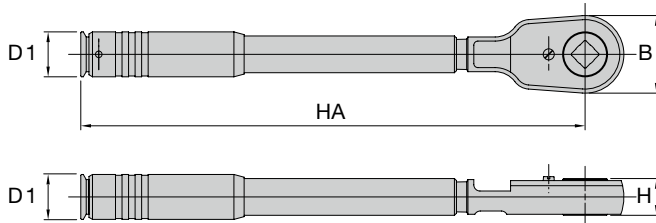
Bestellbeispiel Example for ordering

Ratsche ohne Einsatz: Bilz-Ratsche R4-HA380 Ratchet without insert: Bilz Ratchet R4-HA380

passende Ratscheneinsätze s. Seite 17 – 20

suitable ratchet inserts see Page 17 – 20

**Universal-Ratschen Typ RGS/RG**  
**Universal-Ratchets Type RGS/RG**



|                            |                    | Baumaße<br>Dimensions |    |    |     |           | passende Einsätze    suitable inserts |                      |                                                                         |
|----------------------------|--------------------|-----------------------|----|----|-----|-----------|---------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|                            |                    |                       |    |    |     | Mt<br>max | Vierkant<br>square                    | Sechskant<br>hexagon | Bohrung mit Keilnut nach<br>Bore hole with keyway acc.<br>DIN 6885 Bl.1 |
| Bezeichnung<br>Designation | Id. Nr.<br>Id. No. | HA                    | B  | H  | D 1 | Nm        | SW                                    | SW                   | D                                                                       |
| RGS0-HA165                 | 9069106            | 165                   | 29 | 11 | 19  | 100       | 3,4 – 11,0                            | 5 – 12               | 10                                                                      |
| RGS1-HA200                 | 9096104            | 200                   | 37 | 17 | 23  | 130       | 4,9 – 14,5                            | 8 – 16               | 15 – 16                                                                 |
| RGS2-HA240                 | 9096047            | 240                   | 45 | 22 | 28  | 180       | 10,0 – 18,0                           | 14 – 21              | 16 – 18                                                                 |
| RGS3-HA300                 | 9096046            | 300                   | 56 | 28 | 32  | 400       | 14,0 – 22,0                           | 16 – 27              | 20 – 24                                                                 |
| RGS4-HA380                 | 6706077            | 380                   | 70 | 34 | 36  | 500       | 18,0 – 30,0                           | 24 – 36              | 25 – 30                                                                 |

Die Universal-Ratschen Typ RGS umschaltbar für Rechts- und Linksgang mit Schaltgriff am Hebelende und formschlüssiger Arretierung der gewählten Schaltrichtung (RG ohne); dadurch ist keine unkontrollierte Verstellung möglich.  
Das ergonomische Design bietet eine optimale Handhabung.  
Die robuste Ausführung wird durch die Verwendung von gehärteten Bauteilen erreicht.

Universal ratchets Type RGS, adjustable for left and right handed operation, with handle at the end of the lever and with positive locking of the selected direction (RG without); therefore no unintentional adjustment possible.  
The ergonomic design offers optimal handling. Hardened components make the ratchets robust.

Bestellbeispiel Example for ordering

Ratsche ohne Einsatz: Bilz-Ratsche RGS2 Ratchet without adaptor: Bilz Ratchet RGS2

passende Ratscheneinsätze s. Seite 17 – 20

suitable ratchet inserts see Page 17 – 20

| Bezeichnung<br>Designation | Id. Nr.<br>Id. No. | Baumaße<br>Dimensions |       |    | D 1 | L 1 | Mt<br>max<br>Nm | passende Einsätze   suitable inserts |                      |                                                                         |
|----------------------------|--------------------|-----------------------|-------|----|-----|-----|-----------------|--------------------------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|                            |                    | HA                    | B     | H  |     |     |                 | Vierkant<br>square                   | Sechskant<br>hexagon | Bohrung mit Keilnut nach<br>Bore hole with keyway acc.<br>DIN 6885 Bl.1 |
|                            |                    |                       |       |    |     |     |                 | SW                                   | SW                   | D                                                                       |
| RG00-HA115                 | 6705369            | 115                   | 20,5  | 8  | 12  | 64  | 40              | 2,1 – 8,0                            | 3 – 9                | –                                                                       |
| RG0-HA155                  | 6705370            | 155                   | 29,0  | 11 | 15  | 81  | 100             | 3,4 – 11,0                           | 5 – 12               | 10                                                                      |
| RG1-HA175                  | 6705372            | 175                   | 37,0  | 17 | 18  | 90  | 130             | 4,9 – 14,5                           | 8 – 16               | 15 – 16                                                                 |
| RG2-HA220                  | 6705375            | 220                   | 45,0  | 22 | 20  | 110 | 180             | 10,0 – 18,0                          | 14 – 21              | 16 – 18                                                                 |
| RG3-HA300                  | 6705378            | 300                   | 56,0  | 28 | 25  | 143 | 400             | 14,0 – 22,0                          | 16 – 27              | 20 – 24                                                                 |
| RG4-HA350                  | 6705385            | 380                   | 70,0  | 34 | 28  | 165 | 500             | 18,0 – 30,0                          | 24 – 36              | 25 – 30                                                                 |
| RG5-HA550                  | 6705391            | 550                   | 100,0 | 38 | 32  | 226 | 800             | 25,0 – 46,0                          | 27 – 50              | 30 – 45                                                                 |
| RG6-HA750                  | 6705399            | 750                   | 127,0 | 43 | 35  | 269 | 1000            | 40,0 – 60,0                          | 46 – 70              | 40 – 65                                                                 |
| RG7-HA1100                 | 6705401            | 1100                  | 173,0 | 50 | 40  | 320 | 1400            | 50,0 – 80,0                          | 60 – 90              | 70 – 85                                                                 |
| RG8-HA1300                 | –                  | 1300                  | 225,0 | 70 | 40  | 340 | 1400            | 70,0 – 115,0                         | 80 – 130             | 90 – 120                                                                |
| RG9-HA1500                 | 6705402            | 1500                  | 280,0 | 95 | 46  | 397 | 2000            | 90,0 – 155,0                         | 100 – 175            | 140 – 160                                                               |

Weitere Hebelarmlängen auf Anfrage Additional lever lengths available on request

Bestellbeispiel Example for ordering

Ratsche ohne Einsatz: Bilz-Ratsche RG4 Ratchet without insert: Bilz Ratchet RG4

passende Ratscheneinsätze s. Seite 17 – 20

suitable ratchet inserts see Page 17 – 20

**Universal-Ratschen Typ RS**  
**Universal Ratchets Type RS**



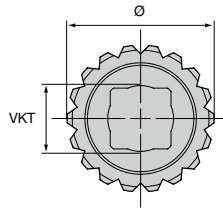
Der Bilz Universal-Ratschensatz mit Vierkanteinsätzen ist z.B. an schwer zugänglichen Stellen zum Gewindeschneiden und Reiben in der Montage und bei Reparaturarbeiten geeignet.  
Die Box enthält 1 Bilz Universal-Ratsche Typ R, einen Satz Vierkanteinsätze und 1 Schraubendreher. Aussparungen für weitere Ratscheneinsätze sind vorgesehen.

In badly accessible places, the Bilz set of Universal Ratchets with square inserts is suitable for threading and reaming in the assembly department and for repair work. The box contains 1 Bilz Universal Ratchet type R, a set of square inserts and 1 screw driver. Space for further ratchet adaptors is provided.

| Bezeichnung<br>Designation | Ratsche<br>Ratchet | Inhalt der Box Contents of the box |                                     |     |     |     |     |     |     |    |   | Außenmaße in mm<br>External Dimensions in mm |   |     |   |    |
|----------------------------|--------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----|---|----------------------------------------------|---|-----|---|----|
|                            |                    | Id. Nr.<br>Id. No.                 | Vierkant-Einsätze<br>Square Inserts |     |     |     |     |     |     |    |   |                                              |   |     |   |    |
|                            |                    |                                    | L                                   | B W |     | H   |     |     |     |    |   |                                              |   |     |   |    |
| RS00/DIN                   | R00                | 6705148                            | 2,1                                 | 2,7 | 3   | 3,4 | 4,9 | 5,5 | 6,2 | 7  | 8 | 170                                          | x | 80  | x | 30 |
| RS0/DIN                    | R0                 | 6705156                            | 3,4                                 | 4,9 | 5,5 | 6,2 | 7   | 8   | 9   | 11 |   | 220                                          | x | 110 | x | 36 |

Bestellbeispiel Example for ordering  
Bilz-Ratschensatz RS0/DIN Ratchet Inserts RS0/DIN  
Ratschensatz mit anderen Vierkant-Einsätzen auf Anfrage Ratchet set with other square inserts on request

**Ratschen-Einsatz: Vierkant = VKT**  
**Ratchet Inserts: square = VKT**

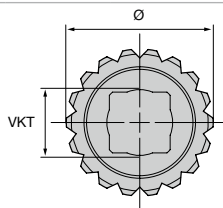


| VKT...                                   |                                 |         |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
|------------------------------------------|---------------------------------|---------|---------|---------|---------|----|----|-----|-----|-----|-----|
|                                          | Bezeichnung Designation         |         |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
|                                          | Größe Size                      |         |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
|                                          | 00                              | 0       | 1       | 2       | 3       | 4  | 5  | 6   | 7   | 8   | 9   |
| Außen Ø<br>external dia                  | 16                              | 22      | 29      | 36      | 45      | 60 | 85 | 110 | 145 | 195 | 250 |
| Zähnezahl<br>number of teeth             | 16                              | 16      | 18      | 18      | 18      | 18 | 18 | 18  | 18  | 24  | 30  |
| <b>Abmessungen</b><br><b>Designation</b> | <b>Id. Nr.</b><br><b>Id. No</b> |         |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
| <b>VKT</b>                               |                                 |         |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 2,1                                      | 6705614                         |         |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 2,4                                      | 6705615                         |         |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 2,5                                      | 6705616                         |         |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 2,7                                      | 6705617                         |         |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 3,0                                      | 6705618                         |         |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 3,2                                      | 6705619                         |         |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 3,4                                      | 6705620                         | 6705659 |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 3,5                                      | 6705621                         | 6705660 |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 3,8                                      | 6705622                         | 6705661 |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 4,0                                      | 6705623                         | 6705662 |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 4,3                                      | 6705624                         | 6705663 |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 4,5                                      | 6705625                         | 6705664 |         |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 4,9                                      | 6705626                         | 6705665 | 6705708 |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 5,0                                      | 6705627                         | 6705666 | 6705709 |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 5,5                                      | 6705628                         | 6705667 | 6705710 |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 6,0                                      | 6705629                         | 6705668 | 6705711 |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 6,2                                      | 6705630                         | 6705669 | 6705712 |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 6,5                                      | 6705631                         | 6705670 | 6705713 |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 7,0                                      | 6705632                         | 6705671 | 6705714 |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 8,0                                      | 6705633                         | 6705672 | 6705715 |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 9,0                                      |                                 | 6705673 | 6705716 |         |         |    |    |     |     |     |     |
| 10,0                                     |                                 | 6705674 | 6705717 | 6705760 |         |    |    |     |     |     |     |
| 11,0                                     |                                 | 6705675 | 6705718 | 6705761 |         |    |    |     |     |     |     |
| 12,0                                     |                                 |         | 6705719 | 6705762 |         |    |    |     |     |     |     |
| 13,0                                     |                                 |         | 6705720 | 6705763 |         |    |    |     |     |     |     |
| 14,0                                     |                                 |         | 6705721 | 6705764 | 6705803 |    |    |     |     |     |     |
| 14,5                                     |                                 |         | 6705722 | 6705765 | 6705804 |    |    |     |     |     |     |
| 15,0                                     |                                 |         |         | 6705766 | 6705805 |    |    |     |     |     |     |
| 16,0                                     |                                 |         |         | 6705767 | 6705806 |    |    |     |     |     |     |
| 17,0                                     |                                 |         |         | 6705768 | 6705807 |    |    |     |     |     |     |
| 18,0                                     |                                 |         |         | 6705769 | 6705808 |    |    |     |     |     |     |
| 19,0                                     |                                 |         |         |         | 6705809 |    |    |     |     |     |     |
| 20,0                                     |                                 |         |         |         | 6705810 |    |    |     |     |     |     |
| 22,0                                     |                                 |         |         |         | 6705811 |    |    |     |     |     |     |

Bestellbeispiel Example for ordering  
R1-VKT9,0



**Ratschen-Einsatz: Vierkant = VKT**  
**Ratchet Inserts: square = VKT**

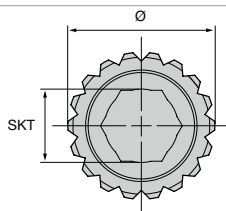


| VKT...                       |                         |    |    |    |    |         |         |         |         |         |     |
|------------------------------|-------------------------|----|----|----|----|---------|---------|---------|---------|---------|-----|
|                              | Bezeichnung Designation |    |    |    |    |         |         |         |         |         |     |
|                              | Größe Size              |    |    |    |    |         |         |         |         |         |     |
|                              | 00                      | 0  | 1  | 2  | 3  | 4       | 5       | 6       | 7       | 8       | 9   |
| Außen Ø<br>external dia      | 16                      | 22 | 29 | 36 | 45 | 60      | 85      | 110     | 145     | 195     | 250 |
| Zähnezahl<br>number of teeth | 16                      | 16 | 18 | 18 | 18 | 18      | 18      | 18      | 18      | 24      | 30  |
| Abmessungen<br>Designation   | Id. Nr.<br>Id. No       |    |    |    |    |         |         |         |         |         |     |
| VKT                          |                         |    |    |    |    |         |         |         |         |         |     |
| 18                           |                         |    |    |    |    | 6705856 |         |         |         |         |     |
| 19                           |                         |    |    |    |    | 6705857 | 6705937 |         |         |         |     |
| 20                           |                         |    |    |    |    | 6705858 | 6705939 |         |         |         |     |
| 22                           |                         |    |    |    |    | 6705859 | 6705934 |         |         |         |     |
| 24                           |                         |    |    |    |    | 6705860 | 6705935 |         |         |         |     |
| 25                           |                         |    |    |    |    | 6705861 | 6705912 |         |         |         |     |
| 26                           |                         |    |    |    |    | 6705862 | 6705923 |         |         |         |     |
| 27                           |                         |    |    |    |    | 6705863 | 6705913 |         |         |         |     |
| 28                           |                         |    |    |    |    | 6705864 | 6705928 |         |         |         |     |
| 29                           |                         |    |    |    |    | 6705865 | 6705925 |         |         |         |     |
| 30                           |                         |    |    |    |    | 6705866 | 6705914 |         |         |         |     |
| 32                           |                         |    |    |    |    |         | 6705915 | 6705985 |         |         |     |
| 35                           |                         |    |    |    |    |         | 6705916 |         |         |         |     |
| 36                           |                         |    |    |    |    |         | 6705917 | 6705984 |         |         |     |
| 40                           |                         |    |    |    |    |         | 6705918 | 6705973 |         |         |     |
| 41                           |                         |    |    |    |    |         | 6705919 | 6705974 |         |         |     |
| 46                           |                         |    |    |    |    |         | 6705920 | 6705975 | 6706022 |         |     |
| 50                           |                         |    |    |    |    |         |         | 6705976 | 6706015 |         |     |
| 55                           |                         |    |    |    |    |         |         | 6705977 | 6706016 |         |     |
| 60                           |                         |    |    |    |    |         |         | 6705978 | 6706017 |         |     |
| 65                           |                         |    |    |    |    |         |         |         | 6706018 |         |     |
| 70                           |                         |    |    |    |    |         |         |         | 6706019 |         |     |
| 75                           |                         |    |    |    |    |         |         |         |         |         |     |
| 80                           |                         |    |    |    |    |         |         |         | 6706020 |         |     |
| 85                           |                         |    |    |    |    |         |         |         |         |         |     |
| 90                           |                         |    |    |    |    |         |         |         |         | 5010734 |     |
| 95                           |                         |    |    |    |    |         |         |         |         |         |     |
| 100                          |                         |    |    |    |    |         |         |         |         | 6706037 |     |
| 105                          |                         |    |    |    |    |         |         |         |         |         |     |
| 110                          |                         |    |    |    |    |         |         |         |         |         |     |
| 115                          |                         |    |    |    |    |         |         |         |         | 6706038 |     |
| 135                          |                         |    |    |    |    |         |         |         |         |         |     |

auf Anfrage on request

Bestellbeispiel Example for ordering  
R1-VKT20

**Ratschen-Einsatz: Sechskant = SKT**  
**Ratchet Inserts: hexagon = SKT**



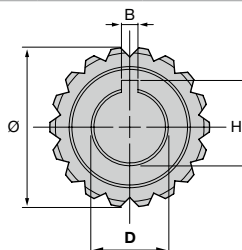
| SKT...                       |                         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
|------------------------------|-------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
|                              | Bezeichnung Designation |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
|                              | Größe Size              |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
|                              | 00                      | 0       | 1       | 2       | 3       | 4       | 5       | 6       | 7       | 8       | 9       |
| Außen Ø<br>external dia      | 16                      | 22      | 29      | 36      | 45      | 60      | 85      | 110     | 145     | 195     | 250     |
| Zähnezahl<br>number of teeth | 16                      | 16      | 18      | 18      | 18      | 18      | 18      | 18      | 18      | 24      | 30      |
| Abmessungen<br>Designation   | Id. Nr.<br>Id. No       |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| <b>SKT</b>                   |                         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 3,0                          | 6705646                 |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 3,5                          | 6705647                 |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 4,0                          | 6705648                 |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 4,5                          | 6705649                 |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 5,0                          | 6705650                 | 6705692 |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 5,5                          | 6705651                 | 6705693 |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 6,0                          | 6705652                 | 6705694 |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 7,0                          | 6705653                 | 6705695 |         |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 8,0                          | 6705654                 | 6705696 | 6705736 |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 9,0                          | 6705655                 | 6705697 | 6705737 |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 10,0                         |                         | 6705698 | 6705738 |         |         |         |         |         |         |         |         |
| 11,0                         |                         | 6705699 | 6705739 | 6705785 |         |         |         |         |         |         |         |
| 12,0                         |                         | 6705700 | 6705740 | 9196525 |         |         |         |         |         |         |         |
| 13,0                         |                         |         | 6705741 | 6705784 |         |         |         |         |         |         |         |
| 14,0                         |                         |         | 6705742 | 6705777 | 5017273 |         |         |         |         |         |         |
| 15,0                         |                         |         | 6705743 | 6705778 |         |         |         |         |         |         |         |
| 16,0                         |                         |         | 6705744 | 6705779 | 6705821 |         |         |         |         |         |         |
| 17,0                         |                         |         | 6705748 | 6705780 | 6705822 | 6705884 |         |         |         |         |         |
| 18,0                         |                         |         |         | 6705781 | 6705823 |         |         |         |         |         |         |
| 19,0                         |                         |         |         | 6705782 | 6705824 |         |         |         |         |         |         |
| 20,0                         |                         |         |         | 5054888 | 6705829 | 6705881 |         |         |         |         |         |
| 21,0                         |                         |         |         | 6705783 | 6705825 |         |         |         |         |         |         |
| 22,0                         |                         |         |         |         | 6705826 | 6705879 |         |         |         |         |         |
| 24,0                         |                         |         |         |         | 6705827 | 6705872 |         |         |         |         |         |
| 27,0                         |                         |         |         |         | 6705828 | 6705873 | 6705942 |         |         |         |         |
| 30,0                         |                         |         |         |         |         | 6705874 | 6705943 |         |         |         |         |
| 32,0                         |                         |         |         |         |         | 6705875 | 6705944 |         |         |         |         |
| 36,0                         |                         |         |         |         |         | 6705876 | 6705945 | 6706001 |         |         |         |
| 41,0                         |                         |         |         |         |         |         | 6705946 | 6705996 |         |         |         |
| 46,0                         |                         |         |         |         |         |         | 6705947 | 6705990 |         |         |         |
| 50,0                         |                         |         |         |         |         |         | 6705948 | 6705991 |         |         |         |
| 55,0                         |                         |         |         |         |         |         |         | 6705992 |         |         |         |
| 60,0                         |                         |         |         |         |         |         |         | 6705993 | 6706024 |         |         |
| 65,0                         |                         |         |         |         |         |         |         | 6705994 | 6706025 |         |         |
| 70,0                         |                         |         |         |         |         |         |         | 6705995 | 6706026 |         |         |
| 75,0                         |                         |         |         |         |         |         |         |         | 6706027 |         |         |
| 80,0                         |                         |         |         |         |         |         |         |         | 6706028 |         |         |
| 85,0                         |                         |         |         |         |         |         |         |         | 6706029 | 6706039 |         |
| 90,0                         |                         |         |         |         |         |         |         |         | 6706030 | 6706040 |         |
| 95,0                         |                         |         |         |         |         |         |         |         |         | 6706041 |         |
| 100,0                        |                         |         |         |         |         |         |         |         |         | 6706042 | 6774071 |
| 105,0                        |                         |         |         |         |         |         |         |         |         | 6706043 | 6706050 |
| 110,0                        |                         |         |         |         |         |         |         |         |         | 6706044 |         |
| 115,0                        |                         |         |         |         |         |         |         |         |         | 6706045 |         |
| 130,0                        |                         |         |         |         |         |         |         |         |         | 6706046 |         |
| 135,0                        |                         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | 6706051 |

**Ratschen-Einsatz: Bohrung = D**

Bohrung mit Keilnut nach DIN 6885 Bl.1

**Ratchet Inserts: bore hole = D**

Bore hole with keyway according to DIN 6885 Bl.1



| D...                         |    |      |                                       |         |         |         |         |         |         |         |     |  |
|------------------------------|----|------|---------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----|--|
|                              |    |      | Bezeichnung Designation<br>Größe Size |         |         |         |         |         |         |         |     |  |
|                              | 00 | 0    | 1                                     | 2       | 3       | 4       | 5       | 6       | 7       | 8       | 9   |  |
| Außen Ø<br>external dia      | 16 | 22   | 29                                    | 36      | 45      | 60      | 85      | 110     | 145     | 195     | 250 |  |
| Zähnezahl<br>number of teeth | 16 | 16   | 18                                    | 18      | 18      | 18      | 18      | 18      | 18      | 24      | 30  |  |
| Abmessungen<br>Designation   |    |      | Id. Nr.<br>Id. No                     |         |         |         |         |         |         |         |     |  |
| D                            | B  | H    |                                       |         |         |         |         |         |         |         |     |  |
| 10                           | 3  | 11,4 | 6705703                               |         |         |         |         |         |         |         |     |  |
| 12                           | 4  | 13,8 | 6705704                               | 6705751 |         |         |         |         |         |         |     |  |
| 14                           | 5  | 16,3 |                                       | 6705752 | 6705789 |         |         |         |         |         |     |  |
| 15                           | 5  | 17,3 |                                       | 6705749 | 6705790 |         |         |         |         |         |     |  |
| 16                           | 5  | 18,3 |                                       | 6705750 | 6705787 | 6705838 |         |         |         |         |     |  |
| 17                           | 5  | 19,8 |                                       |         | 6705791 |         |         |         |         |         |     |  |
| 18                           | 6  | 20,8 |                                       |         | 6705788 |         |         |         |         |         |     |  |
| 19                           | 6  | 21,8 |                                       |         | 6705792 | 6705837 |         |         |         |         |     |  |
| 20                           | 6  | 22,8 |                                       |         |         | 6705833 | 6705894 |         |         |         |     |  |
| 22                           | 6  | 24,8 |                                       |         |         | 6705834 | 6705890 |         |         |         |     |  |
| 24                           | 8  | 27,3 |                                       |         |         | 6705835 | 6705889 |         |         |         |     |  |
| 25                           | 8  | 28,3 |                                       |         |         |         | 6705885 |         |         |         |     |  |
| 28                           | 8  | 31,3 |                                       |         |         |         | 6705886 | 6705963 |         |         |     |  |
| 30                           | 8  | 33,3 |                                       |         |         |         | 6705887 | 6705956 |         |         |     |  |
| 35                           | 10 | 38,3 |                                       |         |         |         |         | 6705957 |         |         |     |  |
| 38                           | 10 | 41,3 |                                       |         |         |         |         | 6705964 | 6706012 |         |     |  |
| 40                           | 12 | 43,3 |                                       |         |         |         |         | 6705958 | 6706002 |         |     |  |
| 45                           | 14 | 48,8 |                                       |         |         |         |         | 6705959 |         |         |     |  |
| 48                           | 14 | 51,8 |                                       |         |         |         |         | 6705960 | 6706009 |         |     |  |
| 50                           | 14 | 53,8 |                                       |         |         |         |         |         | 6706003 |         |     |  |
| 55                           | 16 | 59,3 |                                       |         |         |         |         |         | 9070529 | 5026639 |     |  |
| 60                           | 18 | 64,4 |                                       |         |         |         |         |         | 6706004 |         |     |  |
| 65                           | 18 | 69,4 |                                       |         |         |         |         |         | 6706005 |         |     |  |
| 75                           | 20 | 79,9 |                                       |         |         |         |         |         |         | 6706031 |     |  |
| 80                           | 22 | 85,4 |                                       |         |         |         |         |         |         | 6706032 |     |  |
| 90                           | 25 | 95,4 |                                       |         |         |         |         |         |         |         |     |  |
| 100                          | 28 |      |                                       |         |         |         |         |         |         |         |     |  |
| 110                          | 28 |      |                                       |         |         |         |         |         |         |         |     |  |
| 120                          | 32 |      |                                       |         |         |         |         |         |         |         |     |  |

auf Anfrage on request

auf Anfrage on request

Bestellbeispiel Example for ordering  
R4-D28



**Wir halten, was wir versprechen**

Unser qualifiziertes Fachpersonal repariert defekte Induktionsgeräte, Gewindeschneidfutter, Bohrfutter und viele weitere Produkte von BILZ.

Wir bieten einen schnellen und zuverlässigen Service.

Sie erhalten innerhalb von 2 bis 5 Werktagen einen unverbindlichen Kostenvoranschlag, nach Anlieferung Ihres Werkzeuges oder Induktionsgerätes bei BILZ.

**fair • schnell • transparent**

- Begutachtung Ihres Werkzeuges nach fairen Gesichtspunkten hinsichtlich des Verschleißzustandes
- Sie entscheiden mit – nach Erhalt des Kostenvoranschlags – ob eine Aufbereitung oder Erneuerung sinnvoll ist
- Wenn eine Reparatur aus Kostengründen nicht mehr lohnenswert sein sollte, erhalten Sie ein unverbindliches Angebot für ein neues Produkt
- Schnellstmögliche Reparatur und Rückversand
- Teilen Sie uns Ihre Sonderwünsche mit

Kontaktdaten Service unter:

[www.bilz.de/service/service-team/](http://www.bilz.de/service/service-team/)

Contact details service:

[www.bilz.de/en/service/service-team/](http://www.bilz.de/en/service/service-team/)

**We hold our promises**

Our qualified experts repair defective shrink machines, tapping chucks, drill chucks and many other BILZ products. We offer a fast and reliable service.

You will receive our non-binding cost estimate for the repair within 2 to 5 working days after receipt of your tool or machine at BILZ.

**fair • fast • transparent**

- fair assessment of your tool's condition
- you decide whether to go ahead with a repair or renewal after receiving our cost estimate
- if the repair is no longer economical, you will receive a non-binding quote for a new product
- repair and return will be carried out as quickly as possible
- please communicate any special requests to us



## Programmaktualität

Im Rahmen der kontinuierlichen Aktualisierung unseres Produktprogrammes nehmen wir nicht nur neue und damit technisch bessere Produkte im Programm auf, sondern führen auch eine intensive Programmbereinigung durch. Es kann also im Einzelfall passieren, dass wir einen von Ihnen bestellten Artikel nicht mehr lagermäßig führen. Sie erhalten dann von uns in der Regel ein technologisch besseres Produkt, mindestens aber eine gleichwertige Alternative. In Zweifelsfällen wird sich unser Verkaufsteam mit Ihnen in Verbindung setzen, um eine für Sie optimale Ausführung zu bestimmen. Durch diese Vorgehensweise ist sichergestellt, dass Sie stets mit Werkzeugen beliefert werden, die technisch auf dem neuesten Stand sind.

Eine Verpflichtung zur Lieferung von noch im Katalog oder in der Preisliste abgebildeten Werkzeugen, die intern aber bereits programmbereinigt wurden, übernehmen wir deshalb nicht.

Schreib- und Rechenfehler sind vorbehalten. Maßgeblich sind die Angaben in der Auftragsbestätigung.

## Preise

Dieser Katalog enthält keine Preise. Diese entnehmen Sie bitte der jeweils gültigen Preisliste.

## Mindestauftragswert

Wir bitten um Verständnis, dass wir Aufträge bis zu einem Gesamtwert unter € 50,- nur gegen eine zusätzliche Bearbeitungsgebühr in Höhe von € 20,- ausführen können.

Die Mindestbestellmenge bei Sonderartikeln beträgt 3 Stück.

## Sonderformen

Sollten Sie eines Ihrer Bearbeitungsprobleme nicht mit einem unserer lagergängigen Werkzeuge lösen können, bieten wir Ihnen Sonderformen oder zeichnungsgebundene Werkzeuge auf Anfrage an. Unsere Anwendungstechniker beraten Sie gern.

## Updating of our product range

In the course of updating of our product range, we are not only constantly adding new and therefore technically improved products to our programme, but at the same time are also continually reassessing the product range. In exceptional cases, it can therefore happen that we no longer have a product you order on stock.

You will then receive a technically improved product or at least an equivalent alternative. In case of doubt, our sales team will contact you in order to determine the optimal version for you. We ensure that you will always get the most updated tools.

We therefore do not assume any obligation to supply tools appearing in the catalogue and/or in the price list which have already been adjusted out of the system internally.

Bilz and its partners shall have no liability for indirect, incidental or consequential errors in this catalog.

Some mistakes and calculation errors may be present. Orders are subject to approval.

## Prices

For prices, please refer to the current price list.

## Minimum order value

An additional handling fee of EUR 20.00 will be charged for orders with a total value of less than EUR 50.00.

The minimum order quantity for special tools is 3 pcs.

## Special designs

If you find that your specific machining problems cannot be resolved with any of our permanently stocked tools, then we can supply special designs or tools made according to drawings. Our application technicians will be glad to help you.

Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit unserer Zustimmung gestattet. Alle Rechte vorbehalten. Irrtümer, Satz- oder Druckfehler berechtigen nicht zu irgendwelchen Ansprüchen. Abbildungen, Ausführungen und Maße entsprechen dem neuesten Stand bei Herausgabe dieser Druckschrift. Technische Änderungen müssen vorbehalten sein. Die bildliche Darstellung der Produkte muss nicht in jedem Falle und in allen Einzelheiten dem tatsächlichen Aussehen entsprechen.

This publication may not be reprinted in whole or part without our permission. All rights reserved. No rights may be derived from any errors in content or from typographical or typesetting errors. Diagrams, features and dimensions represent the current status on the date of issue of this leaflet. We reserve the right to make technical changes. The visual appearance of the products may not necessarily correspond to the actual appearance in all cases or in every detail.

This image shows a full page of blank graph paper. The background is white, and it is covered by a uniform grid of thin, light gray lines. The grid consists of small squares that extend across the entire area of the page, providing a guide for drawing or writing. There are no margins, text, or other markings present.



**BILZ WERKZEUGFABRIK**  
**GmbH & Co. KG**  
Vogelsangstr. 8  
73760 Ostfildern  
Deutschland / Germany  
Telefon +49 711 348 01 -0  
Telefax +49 711 348 12 56  
info@bilz.de  
www.bilz.de



*Produktions- und Vertriebsstandorte der LEITZ-Group*  
*Production and sales locations of the LEITZ Group*

- **Bilz**
- **Boehlerit**
- **Leitz**